



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

王天偉神父

王新亮神父

執事

龔焯執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Fr. John Xinliang Wang, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分至八時
Tuesday and Thursday 7:30pm – 8:00pm

星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm – 4:30pm

下午六時至六時三十分
6:00pm – 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm – 1:50pm

其他時間可與神父預約。
Or contact priests for appointment.



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒： 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱 及 聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

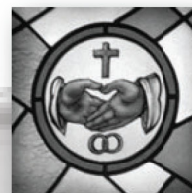
星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

- | | |
|--------------|-----------------------------------|
| 1) 兒童主日學 | 1) Sunday School |
| 2) 兒童初領聖體預備班 | 2) First Communion Preparation |
| 3) 青年堅振預備班等 | 3) Youth Confirmation Preparation |

** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



傳教節（常年期第二十九主日）主曆二零二三年十月二十一、二十二日

（甲年）讀經一：依 2:1-5 讀經二：羅 10:9-18；福音：瑪 28:16-20



靈修片語

對聖教宗的感言

對我而言，常年期第廿九主日是一個特別的主日，因為這一天也是我敬愛的聖教宗若望保祿二世的慶日。

聖教宗若望保祿二世在世的時候我尚未信主，對主的教會並不認識、對宗教信仰也缺乏熱忱。但不知為何，每當電視上出現了聖教宗的新聞時，我總會立即放下手頭上的工作去專心聆聽報導。我記憶最深刻的是晚年患上了柏甘遜症的教宗的臉容。當時的我對那位白髮蒼蒼、身體僵硬的教會最高領導，有莫名的敬佩及憐惜。但與此同時，心裡卻有兩個不解的疑問：第一，這位教宗年紀老邁，疾病纏身，但仍然緊守崗位，他究竟憑甚麼力量可以這樣堅持下去？第二，承受著工作重擔及病痛煎熬，他為何仍然可以這樣喜樂與安祥？

轉眼之間，聖教宗逝世已有十八年。這期間，慈悲的天父亦藉著我對聖教宗的敬愛及「好奇」而漸漸將我向祂拉近。因著主的恩寵我終於在 2016 年領洗。我想聖教宗在天上亦會因我這罪人的皈依而展露出他那含蓄的、充滿魅力的「招牌」笑容。

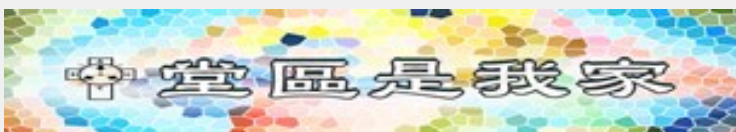
這多年來，通過信仰靈修，我對當年有關聖教宗的疑問也逐漸得到解答。我明白到聖教宗是真正的「活出基督」。他效

法主耶穌，對天主的派遣及旨意是絕對的接受與服從。他盡心盡力地履行教宗的職責，至死不渝。為了事奉天主、為福傳、為救靈、為了愛，他是絕不怕犧牲。縱使遇上極大困難、處於劣勢逆境，就如他曾對信眾所說，他是「永不、永不放棄希望」。聖教宗這鼓勵之詞，也往往在我最失望的時候給予我很大的力量！聖保祿宗徒說：「我幾時軟弱，正是我有能力的時候。」（格後 12:10）生活的種種考驗也使我體會到人自身的力量是不可靠的，我們必須要像聖教宗一樣對天主完全信賴與交託才能獲得真正的力量。主與我們同在，我們又有何懼怕？我相信也是因著這個堅強的信念，聖教宗在他經歷無數驚濤駭浪的傳奇一生中，能時刻都活出主的喜樂與平安。

感謝天主賜與我們這位深愛主、深愛人的偉大善牧。

聖教宗若望保祿二世，為我等祈！

（轉載自聖經研讀學會「信友心聲」網頁）



2023 籌款綜合晚會

一年一度的籌款綜合晚會將於 11 月 11 日（星期六）晚上 6 時 30 分假萬錦劇院舉行。本年晚會的主題為「堂區是我家，齊來建設她」，希望我們能以堂區作為大家信仰生活的中心。門票現已開始發售，票價每位 25 元正，歡迎大家購票及贊助各善會和神父們的精彩演出。

重陽節彌撒

重陽節彌撒將於 10 月 24 日（星期二）晚上 7 時正舉行，特別為本堂教友之已故親友祈禱。教友若想奉獻彌撒，請於祈禱冊填上已故親友名字，並填妥特別奉獻信封，連同獻儀一起投入特設之奉獻箱內。

參與禮品（餅酒）的奉獻

誠邀教友主動、積極的參與各台主日彌撒中禮品（餅酒）的奉獻。有意參與奉獻禮品的教友，請在特設的登記冊上登記，以便屆時通知您前來奉獻。



聖母玫瑰月---恭唸玫瑰經

10 月聖母玫瑰月，特別於每週六下午 3 時 50 分（粵語）及主日下午 1 時 30 分（英語）恭念玫瑰經敬禮聖母。願聖母為我們轉禱，並求聖母帶領我們團體為世界和平及個人所需祈禱，鼓勵各教友參與。

諸聖節

11 月 1 日（星期三）為諸聖節，早上 8 時舉行諸聖節彌撒。請教友踴躍參加。



追思亡者日

11 月 2 日（星期四）是追思亡者日。彌撒時間為早上 8 時（粵）、上午 11 時（粵）及晚上 7 時正（國、粵）。教友若想為已故親友奉獻彌撒，請於祈禱冊填上已故親友名字，並填妥特別奉獻信封，連同獻儀一起投入特設之奉獻箱內。



童軍籌募經費

本堂「烈治文山第六旅童軍」於今日各台彌撒後籌募經費，屆時亦會送贈蘋果予各捐款者。敬祈各教友踴躍支持。

耶穌聖心瞻禮

11月3日(首瞻禮六)恭敬耶穌聖心。早上8時彌撒後，明供聖體。晚上7時：晚禱、聖體降福，接著舉行耶穌聖心彌撒。歡迎教友前來參與，一起默想主基督耶穌的聖愛。教友可自由選擇朝拜聖體時間。請將名字登記在設於大堂的時間表上。

ShareLife 抗飢餓的挑戰

多倫多總主教方濟各里奧邀請您透過 ShareLife 加入對抗飢餓的挑戰。無數家庭為維持生計而苦苦掙扎。為了滿足他們的迫切需求，推出了糧食安全補助金，承諾投入超過 50 萬加元來對抗飢餓。請在 2023 年底之前在線捐款去表達你的支持。耶穌說：「當我飢餓時，你給我食物。」現在是你做出回應的時候。多謝你的慷慨。

愛心雞飯

哥倫布騎士會為 Good Shepherd 籌集愛心雞飯。10月21及22日彌撒後在大堂特設攤位派發空盒，並於10月28及29日收集愛心雞飯盒。請教友鼎力支持，謝謝！



本週彌撒意向

10月22日 8:15am 追思：黃潔玲 Teresa；諸眾煉靈；陳雷；
(星期日) 莫素霞；陳佩嫦 Teresa；

廖迪、彭肖英；陳錦、麥琮

謝恩：William Yung；Luk's Family

求恩：Tommy Kong；Cheng's Family；

陳贊輝；Lucas Liu；Flora Jim

10:00am 為所有本堂教友祈禱

追思：黎洪父親；林樹昌；

Stephen Chu；Louis Lee

謝恩：Rowena Kwan；Cheung Family

求恩：Mary Ng

12:00pm 追思：Peter Chiu 趙富禮；為戰爭中亡者

謝恩：Stanford & Sabina

求恩：楊榮輝；Anthony Wong

2:00pm 追思：諸眾煉靈

10月23日 8:00am 追思：黃潔玲 Teresa；陳佩嫦 Teresa；
(星期一) 為戰爭中亡者

謝恩：Gabriel Chiu

請為主徒會在加拿大的發展祈禱

主徒會在多倫多總教區服務十多年後，經過多次的祈禱、分辨和討論後，最終決定將會長期投身在多倫多總教區服務華人天主教會。修會目前第一階段的目標就是想培養更多的青年成為神父為華人教會服務。為能達到此一目標，修會已購置一會所，供聖召培育和靈修之用。惟日常支出及維修，仍有賴各界捐獻。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上：

The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada

對閣下之慷慨支持，謹此致謝！

善牧中心 - 捐贈食物

哥倫布騎士會與 Good Shepherd 食物庫由現在至 10 月 31 日為幫助有需要的人士收集食物(包括各類西式罐頭食品、米、意大利粉、咖啡、糖等)。捐贈食物請存放在大堂特設紙箱內。請各位教友大力支持。多謝。

冬令時間

冬令時間將於 11 月 5 日開始，請在當日凌晨 2 時把時鐘撥慢一小時。



常年期第二十八主日 二零二三年十月十四、十五日

建堂奉獻 \$ 3,007.00 彌撒奉獻 \$ 6,422.70

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Twenty-Ninth Sunday in Ordinary Time – Oct.21 & 22, 2023

(Year A) Is 45 : 1, 4-6 ; 1 Thes 1 : 1-5b ; Mt 22 : 15-21



Spiritual Corner **My Testimony of Saint Pope John Paul II**

To me, the 29th Sunday in Ordinary Time is a special Sunday because it is also the Feast Day of my respectful St. Pope John Paul II.

I was not yet a Catholic when St. Pope John Paul II was still alive. I knew nothing about God's church then and was not enthusiastic about religion. However, I did not know why whenever the Pope appeared in the news on television, I always stopped working and paid full attention to the broadcast. My profound memory of him was his face after he was diagnosed as Parkinson's disease at old age. I was filled with an indescribable respect and concern for this white-haired, bent-back top leader of the Church. At the same time, there existed two puzzling questions on my mind: 1. What kind of strength was there to help him to persist on staying in his office when he was so old and so much tortured by illness? 2. How could he remain so joyful and peaceful while enduring the heavy burden of work and the pain caused by sickness?

In the twinkling of an eye, Pope John Paul II had passed away for eighteen years. During this period of time, the kind Heavenly Father drew me gradually towards Him through my respect and "curiosity" for the St. Pope. With God's grace, I was ultimately baptized in 2016. I think the St. Pope in heaven would have revealed his contained and fascinating "standard" smile at the conversion of me, a sinner.

In the past few years and through some spiritual practices, I gradually

found answers to my queries about the St. Pope. I understand that the St. Pope had really "lived out Christ". He imitated Christ, absolutely accepted and obeyed God's mission and will. He performed the duties of a pope with all his heart and effort until death. He definitely was most willing to make sacrifices for serving God, for evangelization, for saving souls and for love. Even in face of great difficulties and adversity, just like what he had said to the faithful, he would "never, never give up hope". These encouraging words of the St. Pope had given me great strength in times of disappointment! St. Paul said, "When I am weak, then I am powerful." (Corinthians II 12:10) The trials that I have gone through in life allow me to realize that we cannot rely on ourselves but just like the St. Pope, we must completely trust in God and to entrust ourselves to Him in order to gain real strength. God is with us, what have we to fear? I think it was with this firm faith that the St. Pope could always live out God's joy and peace in his tempestuous, legendary life.

Thank God for granting us such a great shepherd who had deep love for both God and man.

St. Pope John Paul II, pray for us!

Excerpt from Bible Study Society Website

2023 Fundraising Variety Show

"Our Parish is Our Home" - the theme chosen for this year's Fundraising Variety Show is to remind us that our parish is our own home and center of our lives. The Fundraising Variety Show 2023 will be held on Saturday, November 11, 6:30pm-10:30pm, at the Markham Theatre. Tickets @\$25 are available for sale after Mass. You are encouraged to purchase tickets for the show and support performances by our ministry groups and priests in the Parish. Thank you!

Chung Yeung Memorial Mass

The Chung Yeung Memorial Mass will be celebrated at 7:00pm on October 24. The mass is intended for deceased family members and friends of our parishioners. Parishioners who wish to offer mass are requested to put down the names of the departed on the Memorial Register. Please drop the special envelope, duly filled out, together with the offering, into the offering box.

All Saints' Day

November 1, 2023 (Wednesday) is All Saints' Day. There will be mass at 8:00am.



All Souls' Day

November 2, Thursday, is All Souls' Day. Masses will be celebrated at 8:00am (Cantonese) ; 11:00am(Cantonese) and 7:00pm (Cantonese & Mandarin) . Parishioners who wish to offer mass for their deceased family members or friends are requested to fill out the special envelopes and drop them together with the donations into the special box for the purpose. They should also enter the name(s) of the deceased onto the prayer register.



St. Michael's College School

We are now accepting applications for September 2024. Open Houses for prospective students and their families will be held on Tuesday Oct.24 at 7:00pm. Please register at : ApplySMCS.com.

Daylight Saving Time Ends

The daylight saving time will end on Sunday, Nov.5. Please turn your clocks back one hour at 2:00am.



November 3, 2023 - First Friday Devotion

There will be the Exposition of the Blessed Sacrament after the 8:00am Mass, Vespers and Benediction at 7:00pm to be followed by Holy Mass. The Eucharistic Adoration schedule is located in the lobby. Please make yourself available and fill in the timeslot for Eucharistic Adoration.

YOSAC Fridays

Our parish youth group, YOSAC, will be meeting every 2nd and 4th Friday of the month to deepen our faith with each other through games, faith discussions and prayer. This year, we will be exploring Life in the Holy Spirit. Any youth aged 13 and up are able to join. For schedule details and contact information, please see our poster on the youth board or parish website.

Mass Attendance Count

As per instructions from the Archdiocese of Toronto, a weekend Mass attendance count will be conducted during all masses this weekend.

Sunday Missal

The 2023-2024 Living with Christ Sunday Missals are available for sale @ \$6 at the Parish Office.

Food Drive

Knights of Columbus will be collecting non-perishable food such as tuna, breakfast cereals, tea bags, rice, jam and all kinds of canned food in support of Good Shepherd Ministries Thanksgiving Food Drive between October 15 and October 31. Please give generously by bringing your food donation to the collection box located at the church foyer. Thank you!

Chicken Rice

Knights of Columbus will be collecting chicken rice for Good Shepherd. Distribution of empty boxes will be on Oct.21 & 22 and chicken rice will be collected on Oct.28 & 29. The complete schedule can be found on the Knights of Columbus notice board. Thank you for your support!